

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 52 (1934)  
**Heft:** 229

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 1. Oktober  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 1<sup>er</sup> octobre  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporti economici

N° 229

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartaments  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsspaltige Kolonzeile (Ausland 65 Cts.)

**Redaktion:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnement: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 229

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maitre. — Iserizioni di marchi d'arteefice. / Erlöschen der Auswanderungsagentur Wilhelm Müller in Basel. — Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration Wilhelm Müller à Bâle. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verlängerung des schweizerisch-französischen Handelsvertrages. / Prorogation de la Convention de commerce franco-suisse. / Tschechoslowakei: Aufhebung von Vertragszöllen. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Mantels zu Obligation Fr. 5000 nom. 4 % Anleihe der Schweiz. Bundesbahnen von 1912, Lit. C, Nr. 000422, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 387<sup>2</sup>)

Bern, den 25. September 1934. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Petr.

Der unbekannte Inhaber des Mantels zu der 3 1/2 % Obligation Nr. 29093 Anleihen des Staates Bern 1900 per Fr. 500 wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 388<sup>2</sup>)

Bern, den 25. September 1934. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Petr.

Es wird vermisst: Wechsel per Fr. 1244; Verfall: 30. Juni 1934; Aussteller: Uehlinger & Co., in Schaffhausen; Bezogener: Karl Breiting & Co., Möbelfabrik, Wigoltingen; Indossant: Walter Stahel, Apparatefabrik, Baden; Gesuchsteller: Schweizerische Volksbank in Brugg.

An den Inhaber des vorgenannten Wechsels ergeht gemäss Art. 796 O. R. die öffentliche Aufforderung, denselben binnen 3 Monaten von der erstmaligen Publikation hinweg, d. h. bis zum 29. Dezember 1934 dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst dieser Wechsel als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 384<sup>1</sup>)

Bezirksgericht Brugg.

Es wird vermisst: Gült von Fr. 1585.70, angegangen den 16. März 1850, errichtet von Anton und Johann Amrein, haftend auf Liegenschaft «Oberwiden» in der Gemeinde Doppleschwand.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. wird der allfällige Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 381<sup>1</sup>)

Entlebuch, den 25. September 1934. Der Amtsgerichtspräsident:  
Dr. J. Wicki.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Immobilien-genossenschaft. — 1934. 19. September. Unter der Firma Genossenschaft Berona Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich, am 18. September 1934 eine Genossenschaft gebildet mit dem Zwecke, Liegenschaften zu erwerben, zu überbauen oder umzubauen, zu verwalten und zu veräussern. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit vorgenanntem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar

einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, auf mindestens vierwöchentliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Geschieht der Austritt aber nicht in Verbindung mit der gültigen Uebertragung der betreffenden Anteilscheine, so erlischt jeder Anspruch des Austrittenden am Genossenschaftsvermögen. Im Todesfall können die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafter eintreten. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Der nach Abzug aller Passivzinsen, der Besoldungen, der übrigen Auslagen für die Verwaltung, der Kosten für den Unterhalt der Liegenschaften und Einrichtungen, sowie nach Abschreibung allfälliger Verluste sich ergebende Reingewinn wird auf die Anteilscheine verteilt gemäss Beschluss der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Als Vorstandsmitglieder sind gewählt: Werner Mölgaard, Maler, von und in Zürich, als Präsident, und Max Troxler, Kaufmann, von und in Beromünster (Luzern), als Aktuar. Geschäftslokal: Culmannstrasse 40, Zürich 6.

26. September. Aktiengesellschaft für Versicherungswerte Zürich (Société Anonyme pour valeurs d'assurances Zurich) (Società Anonima per valori d'assicurazione Zurigo), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 27 vom 4. Februar 1931, Seite 231). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 21. September 1934 wurden die §§ 1 und 2 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die Firma der Gesellschaft lautet nun Aktiengesellschaft für Holz- und Industriewerte. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Holzindustrie, an andern industriellen Unternehmungen, an Versicherungsgesellschaften und an finanziellen Unternehmungen, sowie an allen damit zusammenhängenden Geschäften, mit Ausnahme des eigentlichen Bankgeschäfts.

26. September. Garage Mühlebach A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1932, Seite 1920). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. September 1934 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist als durchgeführt erklärt worden. Die Firma wird daher gelöscht.

26. September. Die Aktiengesellschaft «North British Rubber Company (Continental) Limited», in London, hat ihre Filiale unter der Firma North British Rubber Company (Continental) Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 252 vom 29. Oktober 1931, Seite 230), Handel und Fabrikation in Kautschuk usw., aufgehoben. Diese Firma wird daher im Handelsregister gestrichen. Die Geschäfte der bisherigen Filiale werden von der «North British Rubber Co. Ltd.», in London W. 1, weitergeleitet werden.

26. September. Verbandstoff- & Watte-Verkaufs-Aktiengesellschaft (Société anonyme pour la vente d'objets de pansement et coton hydrophile), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1933, Seite 997). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 5. September 1934 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wurde als durchgeführt erklärt. Die Firma wird daher gelöscht.

Drogen, Farbwaren. — 26. September. Inhaber der Firma Pius Züger-Uhrig, in Zürich 11 (Oerlikon), ist Pius Züger-Uhrig, von Tuggen (Schwyz), in Zürich 11. Handel in Drogen und Farbwaren. Frankenstrasse 21.

Beteiligungen. — 26. September. Evirram A.-G. in Liq., in Zürich, Beteiligungen (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1933, Seite 2217). Die Gesellschaft ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

26. September. Seide & Samt Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2414). Die Unterschrift von Walter Graf ist erloschen. Fritz Merker-Pfister, einziges Verwaltungsratsmitglied, ist nun zugleich Direktor und führt wie bisher Einzelunterschrift.

26. September. Arbeitgeberverband Schweiz. Seiden-Hilfs-Industrieller (A. S. H. I.), Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 192 vom 17. August 1928, Seite 1606). Das Mitglied der Geschäftsleitung Dr. jur. Rudolf Bodmer wohnt nun in Zürich.

26. September. Verband schweizerischer Seidendruckereien, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1934, Seite 2121). Das Mitglied der Geschäftsleitung Dr. jur. Rudolf Bodmer wohnt nun in Zürich.

26. September. Schweiz. Seidenstoff-Ausrüster-Verband (S. A. V.), Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1933, Seite 1318). Das Mitglied der Geschäftsleitung Dr. jur. Rudolf Bodmer wohnt nun in Zürich.

26. September. **Verband zürcherischer Seidenfärbereien**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1930, Seite 654). Das Mitglied der Geschäftsleitung Dr. jur. Rudolf Bodmer wohnt nun in Zürich.

26. September. **Verband schweizerischer Stüpfärbereien und Appreturen ganz- und halbseidener Gewebe** (S. S. V.), Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1933, Seite 1318). Das Mitglied der Geschäftsleitung Dr. jur. Rudolf Bodmer wohnt nun in Zürich.

26. September. **Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse der Verbände der Schweizerischen Seiden-Hülf-Industrie** (V. S. H. I.), Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1934, Seite 1109). Dr. jur. Rudolf Bodmer wohnt nun in Zürich.

Tiefbau. — 26. September. Fritz Weber und Wilhelm Weber, beide von und in Wädenswil, haben unter der Firma **Gebr. Weber**, in Wädenswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1934 ihren Anfang nehmen wird. Tiefbauunternehmung. Au.

Kunst- und Innendekoration. — 26. September. Die Firma **F. Lustenberger**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1934, Seite 278), Kunst- und Innendekoration usw., verzieht als Geschäftslokal: Jenatschstrasse 1/Ecke General Willstrasse.

Metalle usw. — 26. September. Die Firma **Sirco A. G.**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1932, Seite 1302), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Stampfenbachstrasse 48, Zürich 6.

Chemisch-technische Erzeugnisse. — 26. September. Die Firma **Paul Heydel, Manolit-Produkte**, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1933, Seite 2429), Erstellung von und Handel in chemisch-technischen Erzeugnissen, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. September. Die Firma **Dr. M. Cabrit, Technisches Bureau**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 257 vom 29. Oktober 1918, Seite 1693), Vertretung technischer Artikel, Maschinen und Apparate, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. September. Unter der Firma **«Strag» Metzgerei & Fleischhandel A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 17. September 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Betrieb von Metzgerei- und Fleischhandelsgeschäften. Die Gesellschaft kann Filialen und Niederlagen errichten und betreiben und sich an andern einschlägigen Unternehmen beteiligen oder sich mit ihnen vereinigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000; es ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Johann Hauser, Kaufmann, von Rifferswil a. A., in Zürich. Geschäftslokal: Forchstrasse Nr. 173, Zürich 7.

27. September. Unter der Firma **Immobilien Genossenschaft Speranza** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 25. September 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und die Tätigkeit aller damit direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 1000. Ueber die Aufnahme von Mitgliedern beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 zu erwerben und voll einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Ausser im Falle der Uebertragung von Anteilscheinen kann der Austritt auf sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Das austretende Mitglied hat Anspruch auf denjenigen Teil des Genossenschaftsvermögens, der nach der Bilanz des Austrittsjahres auf seine Anteile entfällt, im Maximum jedoch auf den Nominalbetrag seiner einbezahlten Anteilscheine. Werden Anteilscheine verpfändet oder gerät ein Genossenschafter in Konkurs, so werden die betreffenden Anteilscheine von der Genossenschaft auf Grund der der letzten der Zwangsverwertung vorangehenden Bilanz, höchstens jedoch zum Nennwerte zurückbezahlt. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Der nach Abzug aller Unkosten und der nötigen Abschreibungen sich ergebende Reingewinn steht zur Verfügung der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form der Zeichnung. Einziger Vorstand mit Einzelunterschrift ist zurzeit Kurt Julius Baumann, Kaufmann, in Zürich, in Baden (Aargau). Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 20, Zürich 1. (bei Dr. H. Walder).

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

Lichtspieltheater. — 1934. 26. September. Die Firma **Robert Liniger**, Filmverleih und Betrieb eines Lichtspieltheaters, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 171 vom 26. Juli 1926, Seite 1359), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

##### Bureau Biel

22. September. **Garantiegemeinschaft der 2 × G. Uhrenfabriken**, Genossenschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1930, Seite 1942). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1934 wurden die Statuten vom 12. Mai 1930 aufgehoben und durch neue ersetzt. Die publizierten Tatsachen haben keine Änderungen erfahren. Der Präsident des Vorstandes, Hermann Meier, ist aus dem Vorstände ausgeschieden. Seine Unterschrift als Vorstandspräsident ist erloschen. Er wurde zum Sekretär der Genossenschaft ernannt und führt als solcher Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Vorstandes. Zum Präsidenten des Vorstandes wurde der bisherige Vizepräsident Robert Vogt und zum Vizepräsidenten der bis-

herige Beisitzer Ernst Hoeter ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt Eugen Boder, von Langenbruck, Direktor, in Waldenburg. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

Autoputzmittel usw. — 24. September. InhaberIn der Firma **Ida Probst**, mit Sitz in Biel, ist Ida Probst, Abgeschiedene des Arnold Mauderli, von Stüsslingen (Solothurn), in Biel. Fabrikation und Vertrieb von Autoputzmitteln und Vertretungen in Polituren.

Uhrenterminage. — 24. September. Die Einzelfirma **P. Auguste Varrin**, Uhrenterminage, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1930, Seite 2127), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Weinhandel. — 25. September. Die Einzelfirma **Josef Zuber**, Fabrikation von Champagner- und Asti-Weinen und Weinhandlung, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1929, Seite 1966), verzieht Geschäftsdomizil an der Molzgasse 14.

Parfümerien, kosmetische Artikel. — 25. September. Inhaber der Einzelfirma **Heinrich Favrod**, in Biel, ist Heinrich Favrod, von Chateau-d'Oex (Waadt), in Biel. Fabrikation von Parfümerien und kosmetischen Artikeln. Mittelstrasse 7.

#### Bureau Büren a. A.

26. September. Aus dem Vorstände der **Käsegenossenschaft Dotzigen**, mit Sitz in Dotzigen (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1929, Seite 2091), sind der Vizepräsident Walter Dubach und die zwei Beisitzer Johann Iseli und Friedrich Schaller ausgetreten; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An ihrer Stelle wurden am 29. April 1931 und 8. September 1933 gewählt: als Vizepräsident-Kassier: Emil Schaer, Müller und Landwirt, von und in Dotzigen, und als Beisitzer: Albert Kopp, von Wiedlisbach, Landwirt, in Dotzigen, und Rudolf Furrer-Jüfer, Landwirt, von und in Dotzigen. Sämtliche Vorstandsmitglieder zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

26. September. Die Einzelfirma **Paul Nobs, Uhrenschalenfabrik**, mit Sitz in Arch (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1925, Seite 147), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

#### Bureau de Moutier

Articles concernant les cuirs, etc. — 28 juin. Dans son assemblée générale du 22 juin 1934, les actionnaires de la société **Résistol S. A.**, fabrication et vente du produit «Résistol» et tous les articles concernant les cuirs imprégnés de tous genres et plus spécialement les cuirs pour semelles de chaussures, dont le siège est à Malleray (F. o. s. du c. du 7 mars 1932, n° 55, page 563), ont décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Fourrages, huile, benzine, etc. — 26 septembre. La raison individuelle **G. Clémence-Delachaux**, fourrages en gros et détail, huile et benzine, entreprise officielle de taxis, à Moutier (F. o. s. du c. du 7 janvier 1927, n° 5, page 34), a changé son genre de commerce en: Fourrages en gros et détail, huile, benzine, garages, taxis, eaux minérales, cidre, vin sans alcool, fabrique de limonade.

Restaurant. — 26 septembre. Le chef de la raison individuelle **Edouard Röthlisberger**, à Moutier, est Edouard Röthlisberger, de Langnau (Berne), à Moutier. Exploitation du Restaurant du Lötseberg.

27 septembre. Dans son assemblée générale du 17 mars 1933, la société coopérative **Association d'autos-transport du Val-Terbi**, à Mervelier (F. o. s. du c. du 8 avril 1930), a renouvelé son comité comme suit: Paul Barth, mineur, de et à Corban (inscrit comme secrétaire), devient président; Joseph Schaller, de Rebeuvelier, ouvrier d'usine, à Courchapoix, devient vice-président et secrétaire; Jean Ehrismann, de Lengnau, employé, à Choindez (inscrit comme assesseur), devient caissier; Louis Fleury, mécanicien, de Mervelier, à Montsevelier (inscrit), et Antoine Lardon, de Montsevelier, manœuvre, à Vicques (nouveau), deviennent assesseurs. Gérard Chételat, à Montsevelier, et Arsène Dominé, à Courchapoix, cessent de faire partie du comité. La signature de Gérard Chételat est éteinte. Paul Barth et Joseph Chételat signent collectivement.

#### Bureau de Saïgnelégier (district des Franches-Montagnes)

Scritissages. — 15 septembre. La raison **Jules Goguiat**, au Noirmont, scritissages (F. o. s. du c. du 18 février 1932, n° 40, page 414), est radiée suite de renonciation du titulaire.

Horlogerie. — 15 septembre. La raison **Jh. Erard**, au Peupéguignot, commune du Noirmont, fabrication de boîtes de montres en or (F. o. s. du c. du 24 octobre 1905, n° 420, page 1678), a transféré son siège au Noirmont.

Horlogerie. — 15 septembre. La société en nom collectif **Emile Boiehat et Cie**, au Noirmont, fabrication de boîtes argent (F. o. s. du c. du 2 mai 1929, n° 104, page 749), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Vins, bière. — 15 septembre. La maison **Paul Dubail**, à Malnuit, commune des Pommerats, commerce de vins et bière en gros (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1919, n° 287, page 2101), est radiée suite de renonciation du titulaire.

Commerce de bois. — 17 septembre. La maison **Emile Guenat**, au Noirmont, achat et vente de bois (F. o. s. du c. du 24 novembre 1920, n° 297, page 2221), est radiée suite de cessation de commerce.

Hôtel. — 18 septembre. La raison **Célien Clémence**, aux Breuleux, exploitation de l'Hôtel du Cerf, aux Breuleux (F. o. s. du c. du 15 juin 1921, n° 149, page 1200), est radiée suite de décès du titulaire.

Hôtel. — 18 septembre. Le chef de la maison **Vve Célien Clémence**, aux Breuleux, est Marceline Clémence née Hintzy, veuve de Célien Clémence, originaire de Muriaux et des Breuleux, domiciliée aux Breuleux. Exploitation de l'Hôtel du Cerf, aux Breuleux.

Vins, liqueurs. — 18 septembre. La maison **Louis Juillcrat**, aux Bois, vins en gros et liqueurs (F. o. s. du c. du 15 janvier 1904, n° 15, page 57), est radiée suite de cessation de commerce.

Commerce de bois. — 20 septembre. La maison **Auguste Cattin**, aux Saucés, commune des Bois, commerce de bois (F. o. s. du c. du 7 avril 1898, n° 111, page 455), est radiée suite de cessation de commerce.

Hôtel, épicerie, boulangerie. — 21 septembre. La raison **Charles Frésard**, aux Bois, hôtel, magasin d'épicerie, boulangerie, forge, commerce de bétail (F. o. s. du c. du 2 mai 1919, n° 104, page 749), est radiée suite de décès du titulaire.

Hôtel, épicerie. — 21 septembre. Le chef de la maison **Vve Louise Frésard**, aux Bois, est Louise née Farine, veuve de Charles Frésard, originaire du Noirmont, domiciliée aux Bois. Hôtel et magasin d'épicerie.



## Bureau Thun

Auswertung von Bühnenstücken usw. — 25. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Goema A.-G. in Liquidation**, mit Sitz in Merligen, Gemeinde Sigriswil, Auswertung von Bühnenstücken (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1933, Seite 1414), ist nach beendeter Liquidation erloschen.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

Tuch usw. — 1934. 24. September. **Gebrüder Ackermann, Aktiengesellschaft**, Fabrikation von Tuch und Handel mit Tuch und verwandten Produkten, in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1926, Seite 101). Die Kollektivunterschrift der Witwe Hedwig Ackermann-Keller ist erloschen. Sie verbleibt aber im Verwaltungsrat. Alfred Ackermann führt nun Einzelunterschrift.

Malergeschäft. — 24. September. Inhaber der Firma **Hans Erni**, in Dagmersellen, ist Hans Erni, von Pfaffnau, in Dagmersellen. Malergeschäft und Farbenhandlung.

24. September. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Blatten**, mit Sitz in Blatten, Gemeinde Malters (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1932, Seite 2955). An Stelle des zurückgetretenen Alois Bissig, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde neu als Geschäftsführer in den Vorstand gewählt Robert Kohler, Kaufmann, von Sulz-Künten (Aargau), in Malters. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

24. September. Inhaber der Firma **Räber, «Tellapotheke»**, in Luzern, ist Anton Räber, von Langnau b. Reiden, in Luzern. Apotheke; Drogerie; Homöopathie; Toiletten- und Sanitätsartikel. Ecke Moosstrasse/Bundesstrasse.

Restaurant. — 24. September. Der Inhaber der Firma **Jakob Schaufelberger**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1933, Seite 1547), verzehrt als Geschäftsnatur jetzt: Betrieb des Restaurant «Neustadt». Neustadtstrasse 31.

Teppiche, Linoleum. — 24. September. Inhaber der Firma **Hans Kaiser**, in Luzern, ist Hans Kaiser, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Handel in Teppichen, Linoleum. Grendelstrasse 5.

Tee, Schokolade, Biskuits. — 24. September. Inhaber der Firma **Carl Ruckli**, in Luzern, ist Carl Ruckli, von und in Luzern. Spezialgeschäft für Tee, Schokolade, Biskuits und einschlägige Lebensmittel. Grendelstrasse 10.

Bürstenhölzer, Elektrizitätswerk, Bäckerei usw. — 24. September. Die Kollektivgesellschaft **Arnold & Cie.**, Bürstenhölzerfabrikation und Elektrizitätswerk, in Büron (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1928, Seite 204), verzehrt als weitere Geschäftsnatur: Bäckerei; Futterartikel; Landesprodukte.

Molkerei, Spezereien. — 24. September. Der Journeleintrag Nr. 1294 betreffend Firma **Jos. Stalder & Söhne**, in Luzern, publiziert im S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1934, Seite 2594, wird in dem Sinne richtiggestellt, dass Einzelprokura erteilt wurde an Frau Ida Stalder, von Ufhusen und Luzern, in Luzern (nicht «Fräulein»).

Kolonialwaren. — 24. September. Inhaber der Firma **Candit Schwander**, in Luzern, ist Candit Schwander-Sager, von Rothenburg, in Luzern. Kolonialwarenhandlung. Eichwaldstrasse 10.

25. September. **Käsergenossenschaft Ebersecken & Umgebung**, mit Sitz in Ebersecken (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1915, Seite 196). An Stelle des zurückgetretenen Anton Bossard, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Ersatzmann in den Vorstand gewählt Johann Steinmann, Landwirt, von und in Ebersecken. Die Vorstandsmitglieder inklusive Ersatzmann zeichnen kollektiv je zu dreien. Der Kassier Josef Müller ist nun Bürger von Sursee und Grossdietwil.

Spezereien, Gemischtwaren, Wolle usw. — 25. September. Die Firma **Lina Elmiger**, Spezereien, Gemischtwaren, Wolle, Glas, Porzellan und Bürsten, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1928, Seite 15), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzehrs der Inhaberin erloschen.

25. September. **Wasserversorgung Buchrain**, Genossenschaft, mit Sitz in Buchrain (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1924, Seite 64). Gottfried Schaffhauser und Josef Leu sind nun Bürger von Buchrain.

Schuhhandlung. — 25. September. Inhaber der Firma **Otto Schnyder**, in Entlebuch, ist Otto Schnyder, von Kriens, in Entlebuch. Schuhhandlung; Massengeschäft und Reparaturwerkstatt. Sonnenbühl.

Schreinerei, Möbelfabrikation. — 26. September. Die Firma **Fritz Rieker**, mechanische Schreinerei und Möbelfabrikation, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1930, Seite 218), verzehrt als neues Geschäftsdomizil: Tribtschenstrasse 51.

Briefmarken. — 26. September. Der Inhaber der Firma **Géza Sekula**, Briefmarkengrosshandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1932, Seite 170), verzehrt als Geschäftsdomizil: Werelhaubengasse 2.

Schlosserei. — 26. September. Inhaber der Firma **Otto Wyss**, in Luzern, ist Otto Wyss, von Grindelwald, in Luzern. Mechanische Schlosserei. Kauffmannweg 17.

Molkerei. — 26. September. Die Firma **Alois Widmer**, in Ebikon (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1914, Seite 4), verzehrt als Geschäftsnatur: Molkerei.

Versicherungen. — 26. September. Der Inhaber der Firma **Hans Kaufmann**, Assekuranzbureau; Versicherungsagenturen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 281 vom 1. Dezember 1926, Seite 2094), erteilt Einzelprokura an Robert Suter, von Unterendingen (Aargau), wohnhaft in Luzern.

## Glarus — Glaris — Glarona

1934. 26. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Finanz Holding A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1928, Seite 1090), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Juni 1934 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2,000,000 auf Fr. 750,000 beschlossen durch Vernichtung von 1250 Aktien. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 750,000, eingeteilt in 750 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 1000. § 4 der Statuten wurde entsprechend abgeändert.

Freiburg — Fribourg — Friburgo  
Bureau Murten (Bezirk See)

Pferdehandlung, Wirtschaft. — 1934. 19. September. Die Firma **Emil Notz**, Pferdehandlung und Betrieb der Wirtschaft zur Krone, in Kerzers (S. H. A. B. Nr. 110 vom 9. Mai 1919, Seite 795), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Pferdehandlung. — 19. September. Inhaber der Firma **Emil Notz**, in Kerzers, ist Emil Notz, Sohn des Emil sel., von Chardonney, in Kerzers. Pferdehandlung. Kerzers Nr. 116.

Restaurant. — 19. September. Inhaber der Firma **Fritz Rentsch**, in Kerzers, ist Fritz Rentsch, Sohn des Jakob sel., von Ferenbalm, in Kerzers. Betrieb des Restaurants zur Krone.

Wirtschaft. — 19. September. Die Firma **Witwe Raemy**, Betrieb der Wirtschaft zum weissen Kreuz, in Gurmels (S. H. A. B. Nr. 116 vom 16. Mai 1919, Seite 839), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Wirtschaft. — 19. September. Inhaber der Firma **Eduard Raemy**, in Gurmels, ist Eduard Raemy, Sohn des Bernhard sel., von Pfaffeyen, in Gurmels. Betrieb der Wirtschaft zum weissen Kreuz.

Milchprodukte, Schweinemästerei. — 21. September. Die Firma **Gottlieb Rytz**, Handel mit Milchprodukten und Schweinemästerei, in Murten (S. H. A. B. Nr. 183 vom 10. August 1931, Seite 1745), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Eisenhandlung. — 21. September. Die Firma **Wwe. Emma Pfister**, Eisenhandlung, in Kerzers (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1927, Seite 350), ist infolge Uebergangs des Geschäftes an die Gesellschaft «E. Pfisters's Erben» erloschen.

Frau Emma Pfister, Wwe. des Friedrich, Fritz Pfister und Paul Pfister, beide Söhne des Friedrich sel., alle wohnhaft in Kerzers, haben unter der Firma **F. Pfisters's Erben**, in Kerzers, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche mit der Eintragung in das Handelsregister beginnt. Eisen- und Maschinenhandlung. Kerzers, Dorfstrasse 294.

## Solethurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solethurn

1934. 24. September. Die Firma **Schreinerei und Parkettfabrik Solethurn A. G. (Menuiserie et Parquetterie de Soleure S. A.)**, in Solethurn (S. H. A. B. Nr. 51 vom 4. März 1931, Seite 457), hat die Unterschriftsberechtigungen neu geordnet. Demnach sind die Einzelunterschriften von Hermann Obrecht und Franz Valli, sowie die Einzelprokura des Hans Mürner erloschen. Für die Firma zeichnen inskünftig kollektiv zu zweien der Präsident des Verwaltungsrates Hermann Obrecht, Industrieller, von Grenchen, in Solethurn, die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates: Franz Valli, Baumeister, und Friedrich Renfer, Baumeister, beide von und in Solethurn, sowie der Geschäftsführer: Hans Mürner, Techniker, von Reichenbach, in Solethurn. Kollektivprokura zu zweien in Verbindung mit einem der obgenannten Zeichnungsberechtigten, wird erteilt an: Walter Wulschleger, von Vorderwald (Aargau), Buchhalter, in Langendorf.

Buchbinderei, Papeterie usw. — 26. September. Die Firma **Otto Steinlechner's Wwe.**, Buchbinderei, Papeterie und Einrahmungsgeschäft, in Solethurn (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1933, Seite 2246), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Papeterie. — 26. September. Inhaber der Firma **Sigmund Hagmann**, Otto Steinlechner's Wwe. Nachfolger, in Solethurn, ist Sigmund Hagmann-Hagmann, Ursern sel., von Basel und Grod (Solethurn), in Solethurn. Papeterie. Barfüssergasse 9.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 25. September. **Aedis Aktiengesellschaft für Elektro- und Verkehrsbauten (Aedis Société Anonyme pour constructions hydro-électriques et travaux publics)**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 304 vom 31. Dezember 1931, Seite 2827). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Ernest T. Hoeh, Bankdirektor, von Basel, in Zürich; er führt kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

Spenglerei, Installationen. — 25. September. Die Firma **Frau Müller-Mändli**, Spenglerei und Installationen, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 276 vom 26. November 1931, Seite 2527), ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Max Müller» übergegangen.

Inhaber der Firma **Max Müller**, in Schaffhausen, ist Max Josef Müller, von und in Schaffhausen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Müller-Mändli». Sanitäre Anlagen und Bauspenglerei. Oberstadt 16.

Heu- und Strohhandlung. — 26. September. Inhaber der Firma **Carl Richli**, in Hallau, ist Georg Carl Richli, von Osterfingen, in Hallau. Heu- und Strohhandlung. Am Platz.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Schweinehandel. — 1934. 26. September. Inhaber der Firma **Johann Bapt. Manser**, in Unterschlatt (Bezirk Schlatt-Haslen), ist Johann Baptist Manser, von Appenzell, in Unterschlatt. Schweinehandel; in der Rütli.

27. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Kaufhaus «Alpstein» A. G.**, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1933), ist der Präsident Jean Jacques Moeren ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Johann Hongler, Kaufmann, von Berneck, in Altstätten (St. Gallen). Dieser ist kollektiv mit einem der übrigen Verwaltungsräte zeichnungsberechtigt.

## Aargau — Argovie — Argovia

1934. 27. September. Die Firma **R. Spillmann-Hufschmid z. Bazar**, Mercerie, Quincaillerie, Wollwaren, in Bremgarten (S. H. A. B. 1892, Seite 605), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Seidenwaren usw. — 27. September. Die Firma **Furrer-Bebié**, in Brugg (S. H. A. B. 1919, Seite 2178), umschreibt die Natur des Geschäftes wie folgt: Handel und Kommission in Seidenwaren, Vertretungen, Import und Export. Das Geschäftslokal befindet sich Schöneeggstrasse 954.

Sand- und Kieswerk, Autotransporte. — 27. September. Die Firma **Jakob Abt**, in Boswil (S. H. A. B. 1918, Seite 1566), hat den Handel



in Landesprodukten aufgegeben und verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Sand- und Kieswerk sowie Autotransporte.

Zigarren, Tabak. — 27. September. Aus der Firma **Gebr. Säuberli**, Zigarren-, Zigaretten- und Tabakfabrikation usw., in Teufenthal (S. H. A. B. 1915, Seite 978), ist der Kollektivgesellschafter Ernst Säuberli ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Technische Vertretungen. — 27. September. **Rich. Filsinger, Ingenieur & Cie.**, technische Vertretungen, in Aarau (S. H. A. B. 1925, Seite 2112). Der Kollektivgesellschafter Richard Filsinger ist nun Bürger von Aarau.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Hotel. — 1934. 26. September. **Hermann Hasler**, Bahnhof-Hotel Emmishofen-Kreuzlingen, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 299 vom 23. Dezember 1925, Seite 2146). Geschäftsnatur ist: Betrieb des Hotels Bahnhof & Post. Das Geschäftslokal befindet sich Bahnhofstrasse Nr. 27.

Weinhandlung. — 26. September. Die Firma **Oskar Brunschweiler**, Weinhandlung, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 250 vom 24. Oktober 1924, Seite 1756), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen. Die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma werden übernommen durch die neue Firma « Jakob Müller », in Kreuzlingen.

Inhaber der Firma **Jakob Müller**, in Kreuzlingen, ist Jakob Müller, von Wängi, in Kreuzlingen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Gottlieb Ammann, von Murgenthal (Aargau), in Kreuzlingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Oskar Brunschweiler », in Kreuzlingen. Weinhandlung. Klosterhofstrasse Nr. 1.

26. September. **Haus- und Grundbesitzerverein Romanshorn & Umgebung**, Verein, mit Sitz in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 289 vom 23. Dezember 1922, Seite 2355). Die Unterschrift des Jakob Altherr, Präsident, ist erloschen. Neu wurde an seiner Stelle zum Präsidenten mit Kollektivunterschrift gewählt Jakob Kreis-Schilke, von Egnach, in Romanshorn. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv je zu zweien.

Käserci, Schweinemast usw. — 26. September. Der Inhaber der Firma **Christ. Blunier**, in Mettendorf (S. H. A. B. Nr. 188 vom 25. Juli 1913, Seite 1374), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Käserci, Schweinemast und Schweinezucht. Der Firmainhaber ist Bürger von Trub (Bern) und Mettendorf.

26. September. **Korporation Elektra Blidegg & Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in Blidegg-Sitterdorf (S. H. A. B. Nr. 297 vom 11. Dezember 1919, Seite 2179). Aus dem Vorstand der Genossenschaft ist Ernst Minger, Aktuar, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Amt des Aktuars ist zurzeit vakant.

26. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Allgemeiner Konsumverein Oberhofen-Münchwilen & Umgebung**, mit Sitz in Oberhofen (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1934, Seite 76), hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Februar 1932 die Genossenschaftsstatuten teilweise abgeändert. Das Stammkapital besteht aus den Beiträgen, welche die Mitglieder zur Erwerbung von Anteilscheinen geleistet haben. Jedes Mitglied ist verpflichtet, einen Anteilschein von Fr. 5 zu übernehmen. Derselbe soll in der Regel bar einbezahlt werden, ausnahmsweise kann er auch von der ersten Rückvergütung abgezogen werden. Das Rechnungsjahr beginnt mit dem ersten Oktober und endet mit dem 30. September. Der Reinüberschuss, der sich nach Abzug der Betriebskosten einschliesslich eines garantierten Sparrabattes an sämtliche Bezüger der Genossenschaft (Mitglieder und Nichtmitglieder) ergibt, wird folgendermassen verteilt:  $\frac{1}{2}$ % vom Umsatz in den Reservefonds;  $\frac{1}{2}$ % vom Umsatz in den Baufonds. Ueber die Verwendung des Restes entscheidet die Generalversammlung. Die weiteren Abänderungen berühren die früher publizierten Bestimmungen nicht.

26. September. Der Inhaber der Firma **Jean Frey-Heller, Gasthof z. goldenen Kreuz, Ergaten**, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1927, Seite 2031), hat die Firma abgeändert in **Jean Frey-Heller, Gasthof zum Kreuz**. Geschäftsnatur ist: Gasthofbetrieb. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse Nr. 134.

26. September. **Braunviehzucht-Genossenschaft Amriswil & Umgebung**, mit Sitz in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 83 vom 10. April 1928, Seite 695). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Otto Häberlin, Aktuar, und Paul Geiger, Beisitzer. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Andreas Ackermann, Landwirt, von Obstadten (Glarus), in Altpstein-Sommeri. Eine Ersatzwahl für den Aktuar wurde noch nicht getroffen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident, Vizepräsident und Kassier kollektiv je zu zweien.

Viehhandel usw. — 26. September. Die Firma **Konrad Eugster**, Landwirtschaft und Viehhandel, in Buhwil (S. H. A. B. Nr. 90 vom 5. April 1910, Seite 609), wird infolge verminderten Umsatzes und Dahinfallens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

26. September. **Viehzuchtgenossenschaft Bettwiesen & Umgebung**, mit Sitz in Bettwiesen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 10. Januar 1921, Seite 69). Aus dem Vorstand der Genossenschaft sind ausgeschieden Josef Haag, Präsident, Gallus Keller, Aktuar, und Jakob Schönenberger, Beisitzer. Die Unterschriften der beiden erstgenannten sind erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Hermann Krähenmann ernannt, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Weibel, Landwirt, von Schenkon (Luzern), in Anet-Bettwiesen, als Aktuar, Willi Kuhn, Landwirt, von St. Gallen, in Bettwiesen, als Kassier, und Jakob Thalman, Metzger, von Märwil, in Münchwilen, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Weinhandlung. — 26. September. Der Inhaber der Firma **M. Furrer, z. Post, Gasthaus und Weinhandlung**, in Sirmach (S. H. A. B. Nr. 304 vom 5. Dezember 1912, Seite 2106), hat den Gasthausbetrieb verpachtet. Die Geschäftsnatur lautet noch: Weinhandlung.

Textil-Unternehmungen. — 26. September. **Gabriel Herosé Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 252 vom 29. Oktober 1925, Seite 1816). Viktor Gabriel Herosé ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle

wurde neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Fritz Stüssy, Fabrikant, von Niederurnen (Glarus), in Ebnat (St. Gallen). Der genannte führt für die Gesellschaft rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

26. September. Die **Mosterei- & Obstexportgenossenschaft Märwil & Umgebung**, mit Sitz in Märwil (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1933, Seite 1207), hat in der Generalversammlung vom 15. April 1934 die Statuten einer Teilrevision unterzogen. Zweck der Genossenschaft ist: a) rationelle Obstverwertung; b) Fabrikation und Handel mit Produkten des Obst- und Weinbaues. Die Genossenschaft kann sich auch an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Genossenschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern; c) sie bezweckt ferner den genossenschaftlichen Bezug landwirtschaftlicher Bedarfsartikel. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Mehrheitsbeschluss der Generalversammlung auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung. Neueintretende haben ein Eintrittsgeld zu entrichten, dessen Höhe vom Verwaltungsrat festgesetzt wird. Die Fälligkeit tritt mit der Aufnahme ein. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Ausschluss, Tod oder Konkurs des Genossenschafters. Der Austritt muss, um gültig zu sein, mit eingeschriebenem Brief drei Monate vor Schluss des Geschäftsjahres (Kalenderjahr) mit Wirkung auf Ende desselben dem Präsidenten gemeldet werden. Der Vorstand erstattet darüber der Genossenschaftsversammlung Bericht. Mitglieder, welche die Genossenschaftsinteressen gefährden, können durch den Verwaltungsrat ausgeschlossen werden. Ein ausgeschlossenes Mitglied hat jedoch das Recht, innert 4 Wochen an die Genossenschaftsversammlung zu rekurrieren. Bei Tod treten die Erben ohne weiteres in die Rechte und Pflichten des Erblassers ein, sofern sie ein landwirtschaftliches Gewerbe besitzen. Besondere Verhältnisse sind der Beschlussfassung der Genossenschaft vorbehalten. Wer sein landwirtschaftliches Gewerbe veräussert, kann seinem Käufer die Rechte und Pflichten gegenüber der Genossenschaft abtreten. Der neue Erwerber hat sich beim Präsidenten schriftlich anzumelden. Der Käufer einer Liegenschaft aus Konkursliquidation eines Genossenschafters ist einem gewöhnlichen Käufer gleichgestellt. Der Genossenschaftler, der seine Liegenschaft verpachtet, haftet für die Einhaltung der Statuten durch den Pächter. Jeder Genossenschaftler hat die Pflicht, sämtliches Mostobst seiner Liegenschaft, das er nicht für seinen persönlichen Bedarf nötig hat, in die Mosterei zu liefern. Nichterfüllung hat Busse von Fr. 20 bis Fr. 50, die vom Verwaltungsrat festgesetzt wird, eventuell Ausschluss zur Folge. Die Organe sind: die Genossenschaftsversammlung, der aus 7 bis 11 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat, die aus 3 Mitgliedern bestehende Verwaltungskommission, die Rechnungsrevisoren und der Verwalter. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien. Der Verwalter besitzt Einzelunterschrift. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R.

26. September. **Braunviehzuchtgenossenschaft Plyn & Umgebung**, in Plyn (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1922, Seite 967). Arnold Zingg, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Aktuar in den Vorstand gewählt: Karl Dietiker, Landwirt, von Thalheim (Aargau), in Römerhof-Wellhausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

26. September. **Milchlieferungsgesellschaft Wilen & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Wilen-Wil (S. H. A. B. Nr. 281 vom 2. Dezember 1925, Seite 2008). Aus dem Vorstand der Genossenschaft sind ausgeschieden Paul Holenstein, Präsident, und Johann Keller, Aktuar. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident und Kassier Bernhard Wiesli ernannt, und neu wurden an Stelle der Ausgeschiedenen in den Vorstand gewählt: Alois Hinder, Landwirt, von und in Wilen, als Aktuar, und Ernst Pfäffli, Landwirt, von Signau (Bern), in Wilen, als Vizepräsident und Kassier. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident-Kassier und Aktuar kollektiv je zu zweien.

26. September. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Illighausen & Umgebung** hat sich am 29. Juli 1934 eine Genossenschaft gebildet, mit Sitz in Illighausen. Sie bezweckt ohne Gewinnabsicht die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder durch Vermittlung von preiswürdigen landwirtschaftlichen Hilfsstoffen und Geräten, Absatz von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes und Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Mitglied kann jeder handlungsfähige Einwohner von Illighausen und Umgebung werden, der im Besitze der bürgerlichen Ehren und Rechte ist. Die Aufnahme erfolgt nach vorausgegangener Anmeldung durch die Generalversammlung mit dem Zeitpunkt der eigenhändigen Unterzeichnung der Statuten oder einer auf diese verweisenden Mitgliederliste. Die Mitgliedschaft erlischt durch schriftliche Austrittserklärung, infolge Wegzuges aus dem Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft, infolge Todes und durch Ausschluss. Der Austritt kann nur erfolgen auf Ende eines Geschäftsjahres (Kalenderjahr) nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung. Der Ausschluss wird mit sofortiger Wirkung durch den Vorstand ausgesprochen. Ausgeschiedene Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Jedes Mitglied ist verpflichtet, seinen Bedarf an den von der Genossenschaft geführten Waren bei dieser zu decken. Es hat, sofern die Rechnung einen Fehlbetrag aufweist, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen und haftet im übrigen persönlich und solidarisch für die von der Genossenschaft eingegangenen Verbindlichkeiten. Ein Eintrittsgeld oder ein Jahresbeitrag wird nicht erhoben. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter besitzt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Dem Vorstand, bestehend aus 5 Mitgliedern, gehören zurzeit an: Johann Fund, von Niederbipp (Bern), in Illighausen, Präsident; Emil Ley, von Berneck (St. Gallen), in Illighausen, Vizepräsident; Alfred Schwank, von Altnau, in Illighausen, Aktuar; Paul Etter, von Happerswil, in Illighausen, Mitglied und zugleich Verwalter, und Albert Herren, von Mühleberg (Bern), in Illighausen, Mitglied; alle von Beruf Landwirt.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

Garage, ecc. — 1934. 25 settembre. Emanuele Sangalli, titolare della ditta Emanuele Sangalli, in Locarno (F. u. s. d. c. del 29 giugno 1926, n° 148, pag. 1187), notifica di variare la dicitura del genere di commercio da «cicli, moto ed accessori, ingrosso e dettaglio» in «garage, auto, moto e cicli ed accessori, macchine a cucire». Via Bernardino Luini.

**Pension.** — 25 septembre. Nina Reich-Aebli, titulaire de la ditta Nina Reich-Aebli, in Locarno, Pension Villa Daheim (F. u. s. di c. del 10 febbraio 1927, n° 34, pag. 239), notifica il cambiamento della propria nazionalità da germanica in svizzera, essendo ora attinente di Locarno.

**Impresa costruzioni.** — 26 settembre. La ditta Vannini e Mellini, in Locarno, impresa costruzioni (F. u. s. di c. del 8 ottobre 1930, n° 235, pag. 2060), notifica il trasferimento del suo recapito da «Via Tazzino» in «Via Cittadella».

**Agenzia di teatri, ecc.** — 26 settembre. La ditta Luigi Edmond Questiaux, in Locarno, «La Rampe» Agenzia di teatri, concerti, ecc. (F. u. s. di c. del 19 maggio 1930, n° 115, pag. 1058), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio e partenza del titolare stesso.

26 settembre. La società cooperativa Cooperativa di Consumo di Muraltio, con sede in Muraltio (F. u. s. di c. del 25 novembre 1932, n° 277, pag. 2760), notifica che Giovanni Weber, già presidente, e Vincenzo Beretta hanno cessato d'essere membri del consiglio d'amministrazione della società. Il diritto di firma collettiva del primo è estinto. Sono stati nominati nuovi membri: Federico Wollenweber fu Edmondo, commerciante, da ed in Muraltio, nominato anche vice-presidente; Maria Fadini nata Torchio fu Carlo, casalinga, da Argentina, in Muraltio. Max Küttel, già vice-presidente, è nominato presidente. Vincola la firma collettiva a due a due del presidente, vice-presidente e segretario Arnoldo Rossi.

26 settembre. L'Associazione cooperativa di consumo Gamarogno Val Verzasca, con sede in Magadino, acquisto in comune di generi alimentari, ecc., distribuendoli ai propri soci a prezzi modici, ecc. (F. u. s. di c. del 8 settembre 1927, n° 210, pag. 1609), notifica che nell'assemblea generale del 29 aprile 1934 venne deliberato il trasferimento della sede della società da Magadino a Cugnasco. Notifica inoltre che hanno cessato di far parte del consiglio d'amministrazione Ersilio Leoni, Palmiro Gilà, Stefano Giullieri, Attilio Sargenti, Stefano Pifferini, Guglielmo Borradori, Alessandro Bisi. Il diritto di firma collettiva di Ersilio Leoni già presidente e Palmiro Gilà, vice-presidente, è estinto. Compongono attualmente il consiglio d'amministrazione: Stefano Fiala, fu Mattia, agricoltore, da Magadino, in Quartino, presidente; Giuseppe Bravo di Pietro, agricoltore, da ed in Cugnasco, vice-presidente; Pierino Invernizzi, di Giuseppe, agricoltore, da ed in Magadino, segretario; Canillo Scaroni fu Aquilino, agricoltore, da ed in Gordola; Innocente Foletta fu Natale, agricoltore, da ed in Gerra-Verzasca; Elvezio Maggini fu Salvatore, agricoltore, da ed in Gordola; Giuseppe Calzascia fu Stefano, agricoltore, da ed in Cugnasco, nuovi nominati; Carlo Zamboni fu Giovanni, pensionato F.F., da ed in Magadino; Giovanni Selle fu Fortunato, pensionato F.F., da Auresio, in Contone, confermati. Gustavo Hubner fu Gaetano, da Zurigo, in Lugano, direttore, confermato. Vincola la società la firma del presidente, del vice-presidente, del segretario e del direttore, collettivamente a due a due.

#### Ufficio di Lugano

**Stoffe.** — 26 settembre. La società in nome collettivo Anna & Antonietta Foglia, in Lugano, stoffe (F. u. s. di c. del 10 luglio 1925, n° 157, pag. 1209), viene cancellata per avvenuto scioglimento e liquidazione.

**Tessuti.** — 26 settembre. Titolare della ditta Clementina Hartmann, in Lugano, è Clementina Hartmann di Luigi, austriaca, domiciliata in Lugano, Via Ricovero n° 5. Tessuti.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

**Epicerie, mercerie.** — 1934. 26 settembre. La raison Auguste Perreten, épicerie et mercerie, à Cossonay (F. o. s. du c. du 21 juin 1920, n° 158, page 1175, est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Entreprise de construction.** — 26 septembre. Le chef de la raison Jacques Martinella, entreprise de construction de bâtiments et travaux publics, à Gollion (F. o. s. du c. du 24 septembre 1915, page 1289), fait inscrire qu'il a conféré procuration individuelle à son fils François Martinella, originaire de Gollion, son domicile.

##### Bureau de Grandson

**Maçonnerie, entreprise du bâtiment.** — 19 septembre. La raison Arnold Béati, aux Tuileries sur Grandson, maçonnerie, entreprise du bâtiment (F. o. s. du c. du 28 septembre 1922, n° 227, page 1875), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Maçonnerie, entreprise du bâtiment.** — 19 septembre. Le chef de la raison Libéro Béati, dont le siège est aux Tuileries sur Grandson est: Libéro fils d'Arnold Béati, originaire de Méride (Tessin), domicilié aux Tuileries sur Grandson. Maçonnerie, entreprise générale du bâtiment.

##### Bureau de Lausanne

**Produits alimentaires.** — 24 septembre. La société anonyme Fromex S.A., ayant son siège à Prilly (F. o. s. du c. du 12 octobre 1932), a, dans son assemblée générale du 18 septembre 1934, pris acte de la démission de l'administrateur Henri Gervais, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: Joseph Badet, de Fregiécourt (Berne), expert comptable, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

**Fabrication d'un tiroir spécial.** — 26 septembre. La maison O. Tietze, à Bâle, inscrite au registre du commerce du canton de Bâle-Ville le 8 juin 1910 et publiée dans la F. o. s. du c. du 10 juin 1910, a transféré son siège social à Lausanne. Le titulaire est Otto, fils de Otto Tietze, de Bâle, à Lausanne. Fabrication du tiroir «Idéal» pour réduire les services de table. Rue de Genève 46.

**Appareillage, ferblanterie.** — 26 septembre. Le chef de la maison Robert Flückiger, à Lausanne, est Robert Flückiger allié Abbühl, de Wimmis (Berne), à Lausanne. Entreprise d'appareillage sanitaire et ferblanterie. Rue St-Roch 20.

**Café.** — 26 septembre. Le chef de la maison Alfred-E. de Gunten, à Lausanne, est Alfred-Edouard de Gunten allié Crot, de Sigriswil (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un café, Rue Carolue 23, à l'ancienne Café de l'ancienne Douane.

##### Bureau de Vevey

**Vins.** — 24 septembre. Le chef de la maison Paul Franchini, à Montreux, le Châtelard, vins en gros (F. o. s. du c. du 15 novembre 1930, n° 238, page 2336), fait inscrire que par suite de naturalisation il est actuellement originaire du Châtelard-Montreux.

**Café.** — 24 septembre. Le chef de la maison Frida Wunderlich, à Montreux, le Châtelard, exploitation du «Café-restaurant du Marché» (F. o. s. du c. du 7 novembre 1921, n° 273, page 2142), fait inscrire que son état-civil actuel est le suivant: Frida, née Marti, veuve de Gustave Wunderlich.

**Articles de ménage, denrées coloniales, etc.** — 24 septembre. Le chef de la maison Ernest Egloff-Ritschard, aux Avants, articles de ménage, denrées coloniales, fruits et fleurs (F. o. s. du c. du 4 mai

1921, n° 115, page 809), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: denrées alimentaires, primeurs, dépôt de droguerie, articles de ménage et de sports d'hiver.

**Edition d'un journal.** — 24 septembre. La raison Sydney Hudson, à Montreux, les Planches, exploitation du Journal «The English Herald» paraissant, à Montreux (F. o. s. du c. du 23 septembre 1921, n° 235, page 1862), est radiée ensuite de départ du titulaire.

**Modes.** — 24 septembre. La raison Marguerite Chambaz, à Vevey, modes (F. o. s. du c. du 30 septembre 1926, n° 228, page 1724), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

#### Wallis — Valais — Valles

##### Bureau de Sion

1934. 19 septembre. La Société de Chant «Chœur d'Hommes» de Montana-Vermala, association ayant son siège à Montana (F. o. s. du c. du 13 juin 1924, n° 136, page 1000), est radiée. L'association subsiste sans son inscription au registre du commerce conformément aux articles 52, al. 2, et 60 C. C.

**Café.** — 26 septembre. Le chef de la maison Gaspard Roh, à Sierre, est Gaspard Roth, de Granges (Valais), à Sierre. Exploitation du café-restaurant du Casino.

**Fruits.** — 27 septembre. La raison Alexis Schery, exportation de fruits, à St-Léonard (F. o. s. du c. du 24 mars 1883), est radiée par suite du décès du titulaire.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1934. 22 septembre. La Société de consommation de Fontainemelon, société anonyme ayant son siège à Fontainemelon, et succursales à Corgémont et Cernier (F. o. s. du c. du 6 janvier 1928, n° 4, page 23), fait inscrire que dans son assemblée générale des actionnaires du 24 juillet 1934, Auguste Soguel, technicien-horloger, originaire de Cernier, domicilié à Fontainemelon, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de Charles Schmitter, décédé. Auguste Soguel n'a pas la signature sociale. Eugène Steiger (d'jà inscrit), a été désigné comme vice-président du conseil d'administration, mais il n'a pas la signature sociale.

22 septembre. Le Syndicat d'élevage Porcin du Val-de-Ruz, société coopérative ayant son siège à Cernier (F. o. s. du c. du 19 avril 1927, n° 90, page 712), fait inscrire que dans son assemblée générale du 2 juin 1931, elle a désigné Willy Pétremand, du Locle, des Ponts-de-Martel et de Brot-Plamboz, comptable, domicilié à Cernier, en qualité de secrétaire-caissier de la société, en remplacement de Albert Bachmann, fils, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Selon l'article 17 des statuts, Willy Pétremand a été désigné aux fonctions ci-dessus, en dehors des membres du comité. En outre, Ferdinand Haussener, de Fenin-Vilars-Saulles, agriculteur, domicilié à Saulles, a été désigné membre du comité, sans fonctions spéciales. Arnold Haussener ne fait plus partie du comité. Il est rappelé que la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président apposée avec celle du secrétaire-caissier.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Etampes. — 15 septembre. La maison Vve Henri Bützer, fabrique d'étampes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 3 avril 1919, n° 79, et 9 septembre 1924, n° 211), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Vve Henri Bützer, Société Anonyme» en ce lieu.

Sous la raison Vve Henri Bützer, Société Anonyme, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à La Chaux-de-Fonds. Les statuts portent la date du 7 septembre 1934. La société a pour objet la fabrication et la vente d'étampes de tous genres. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, nominatives. A teneur d'un contrat du 7 septembre 1934, Veuve Henri Bützer, à La Chaux-de-Fonds, apporte à la société son entreprise d'étampes de tous genres, comprenant outillage, mobilier, débiteurs, caisse et chèques postaux, le tout valeur 1<sup>er</sup> septembre 1934, suivant le bilan établi à cette date. L'actif de cette entreprise se monte à fr. 36,642.19 qui est payé fr. 21,062.25 par reprise du passif, fr. 8000 par la remise à Veuve Bützer de 16 actions de fr. 500 de la société, entièrement libérées, savoir 15 à son nom et une au nom de Delle Marie-Madeleine Bützer. Le solde fr. 7579.94 constitue une réserve pour des comptes débiteurs. Le passif comprend en particulier deux créances de fr. 6000 chacune. Ces deux créanciers ayant souscrit chacun 12 actions libèrent ces actions en donnant quittance chacun à la société de sa créance de fr. 6000. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil composé de 2 à 4 membres; elle est représentée vis-à-vis des tiers par deux membres du conseil d'administration, et liée par leurs signatures collectives, au nom de la société. Le conseil d'administration est composé de Veuve Henri Bützer, de Teufenthal (Berne), fabricant d'étampes, présidente; Albert Glauser, de Worb (Berne), mécanicien, et Charles Faigaux, de Malleray (Berne), technicien; tous trois domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue du Parc 116 b.

##### Bureau du Locle

**Café.** — 25 septembre. La raison Georges Ducommun, exploitation du café des Pylons, au Locle (F. o. s. du c. du 27 avril 1933, n° 97, page 1007), est radiée ensuite de remise de commerce.

##### Bureau de Neuchâtel

**Hôtel.** — 25 septembre. Paul Wagner, titulaire de la raison P. Wagner, Grand Hôtel de Chaumont, à Chaumont s. Neuchâtel (F. o. s. du c. du 17 septembre 1915, n° 217, page 1266), fait inscrire qu'il n'est plus originaire de St-Amarin (Alsace), mais de Neuchâtel.

26 septembre. Société Immobilière du Crêt, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 octobre 1925, n° 233, page 1689, et 23 juin 1932, n° 144, page 1548). L'assemblée générale des actionnaires, suivant acte du 17 juillet 1934, reçu Charles Hotz, notaire, a modifié l'article 14 des statuts, en ce sens que le conseil d'administration sera composé dorénavant de 1 à 3 membres. Ernest Prince, Jacques Béguin et Max Petit-pierre ayant donné leur démission d'administrateurs, leurs signatures sont radiées. A été nommé seul administrateur Pierre Hülliger, médecin, originaire de Heimiswil (Berne), domicilié à Neuchâtel, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: Etude Clerc, Rue du Musée 4, à Neuchâtel.

26 septembre. L'Association des Propriétaires d'immeubles locatifs de Neuchâtel et Environs, association dont le siège est à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 mars 1922, n° 56, page 429), se fait radier au registre du commerce, tout en continuant de subsister conformément aux articles 52, al. 2, et 60 et suivants du Code civil suisse.

**Eidg. Oberzolldirektion**  
**Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane**

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître  
 Iscrizioni di marchi d'artefice

**a. schweizerische — suisses — svizzeri**

No. 124. — Registrierungsdatum: 25. September 1934.



Huber, Karl,  
Bijouterie und Uhren

Appenzell

No. 137. — Registrierungsdatum: 25. September 1934.



Haerberlen, Otto, vormals Haerberlen & Wentz,  
Handel mit Gold- und Silberwaren en gros

Basel

No. 138. — Date de l'enregistrement: 25 septembre 1934.



Reymond, Camille,  
fabrication et commerce d'horlogerie

La Chaux-de-Fonds

No. 140. — Registrierungsdatum: 27. September 1934.



Bichsel, Edmund,  
Uhren- und Uhrenbestandteile

Grenchen

**b. ausländische — étrangers — stranieri**

No. 5108. — Registrierungsdatum: 24. September 1934.



Vallon, Karl,  
Juwelenfabrik

Pforzheim

No. 5117. — Registrierungsdatum: 24. September 1934.



Grote, H.,  
Stockfabrik

Hamburg 5

No. 5118. — Registrierungsdatum: 27. September 1934.



Läger & Cie.,  
Silberwarenfabrik

Hanau a. M.

No. 5119. — Registrierungsdatum: 25. September 1934.



Schönfeld jun. Ernst,  
Juwelen- und Goldwarenfabrik

Hanau a. M.

No. 5120. — Registrierungsdatum: 26. September 1934.



Greif-Werke A.-G.,  
Fabriken für Bureaubedarf

Goslar

No. 5121. — Registrierungsdatum: 26. September 1934.



Herbstrith, Theodor, Wilh.,  
Schnuckwaren- und Kettenfabrik

Pforzheim

No. 5123. — Registrierungsdatum: 27. September 1934.



Ballin, Ludwig,  
Juwelenfabrik

Pforzheim

No. 5124. — Registrierungsdatum: 27. September 1934.



Hollander, Gebr.,  
Schmuckwarengrosshandel

Pforzheim

No. 5125. — Registrierungsdatum: 27. September 1934.



Bäuerle & Schwarz,  
Ketten- und Schmuckwarenfabrik

Pforzheim

No. 5126. — Registrierungsdatum: 27. September 1934.



Falkenau, Brüder,  
Fabrik von Gold- und Juwelenwaren

Prag I

**Erlöschen der Auswanderungsagentur Wilhelm Müller in Basel**

Am 16. März 1934 ist das Herrn Wilhelm Müller, in Basel, als Inhaber der gleichnamigen Firma daselbst am 10. Juni 1931 erteilte Patent zum Betrieb einer Auswanderungs- und Passagieragentur erloschen und die Agentur selbst eingegangen. Gleichzeitig wurde den Herren Wilhelm Müller und Hans Vogt, in Basel, als bevollmächtigten Geschäftsführern der neuen Auswanderungs- und Passagieragentur Wm. Müller & Co. in Basel ein Patent erteilt.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die für die eingegangene Agentur Wilhelm Müller in Basel deponierte Kaution geltend gemacht werden können, sind dem unterzeichneten Amte vor dem 16. März 1935 zur Kenntnis zu bringen. (A. A. 41)

Bern, den 24. März 1934. Eidgenössisches Auswanderungsamt.

**Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration Wilhelm Müller à Bâle**

La patente pour l'exploitation d'une agence d'émigration et de passage délivrée le 10 juin 1931 à M. Wilhelm Müller à Bâle comme chef de la maison du même nom a été annulée le 16 mars 1934, date à laquelle l'agence a cessé d'exister. En même temps, il a été accordé une patente à MM. Wilhelm Müller et Hans Vogt à Bâle en qualité de représentants de la nouvelle agence d'émigration et de passage Wm. Müller & Co. à Bâle.

Les demandes d'indemnités que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants cause de ceux-ci, ont à faire valoir sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration contre l'ancienne agence Wilhelm Müller à Bâle doivent être adressées à l'office soussigné avant le 16 mars 1935.

Berne, le 24 mars 1934. Office fédéral de l'émigration.



## Schweizerische Bank für Kapitalanlagen Zürich

Bilanz per 31. März 1934

nach Durchführung der Anträge des Verwaltungsrates an die ordentliche Generalversammlung.

| Aktiva                                                   |              |            |     | Passiva                                        |              |            |     |
|----------------------------------------------------------|--------------|------------|-----|------------------------------------------------|--------------|------------|-----|
|                                                          |              | Fr.        | Ct. |                                                |              | Fr.        | Ct. |
| Nicht einbezahltes Aktienkapital (Verpflichtungsscheine) |              | 6,000,000  | —   | Aktienkapital                                  |              | 9,000,000  | —   |
| Wertschriften                                            |              | 16,518,843 | 65  | Obligationenkapital                            |              | 25,750,000 | —   |
| Debitoren                                                |              | 9,380,757  | 59  | Uneingelöste eigene Coupons                    |              | 33,192     | 50  |
| Bankguthaben                                             |              | 723,342    | 34  | Ratanzinsen unserer Obligationen               |              | 331,743    | 60  |
| Bewertungsausfall                                        |              | 2,491,992  | 52  | Bürgschaften                                   | Fr. 63,000.— |            |     |
| Bürgschaftsdebitoren                                     | Fr. 63,000.— |            |     |                                                |              |            |     |
|                                                          |              | 35,114,936 | 10  | (A. G. 116)                                    |              | 35,114,936 | 10  |
| Soll                                                     |              |            |     | Haben                                          |              |            |     |
|                                                          |              | Fr.        | Ct. |                                                |              | Fr.        | Ct. |
| Verzinsung unserer Obligationen                          |              | 1,361,292  | 30  | Zinsen und Dividenden                          |              | 1,090,479  | 54  |
| Unkosten                                                 |              | 80,657     | 05  | Provisionen                                    |              | 4,378      |     |
| Steuern                                                  |              | 3,630      | —   | Gewinne auf zurückgekaupte eigene Obligationen |              | 370,791    | 85  |
| Abschreibungen und Rückstellungen auf Debitoren          |              | 253,728    | 06  | Verlust-Saldo                                  |              | 519,793    | 12  |
| Abschreibungen auf Wertschriften                         |              | 286,075    | 10  |                                                |              |            |     |
|                                                          |              | 1,985,382  | 51  |                                                |              | 1,985,382  | 51  |

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Verlängerung des schweizerisch-französischen Handelsvertrages

Der schweizerisch-französische Handelsvertrag vom 29. März 1934, der vorläufig bis zum 30. September gültig war (siehe dessen Text im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 78 vom 5. April 1934) ist stillschweigend für eine neue Periode von 6 Monaten, d. h. bis zum 31. März 1935 verlängert worden. Diese Verlängerung bezieht sich auch auf die geltenden Kontingentierungsabkommen.

Der deutsche Text des Handelsvertrages ist bei der Bundeskanzlei erhältlich.  
229. 1. 10. 34.

## Prorogation de la Convention de commerce franco-suisse

La Convention de commerce franco-suisse du 29 mars 1934, qui était provisoirement valable jusqu'au 30 septembre (voir le texte publié dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 78 du 5 avril 1934), a été prorogée, par voie de tacite reconduction, pour une nouvelle période de 6 mois, soit jusqu'au 31 mars 1935. Cette prolongation vise également les accords sur le contingentement actuellement en vigueur.

Les intéressés qui désirent recevoir la traduction de la convention en langue allemande peuvent en faire la demande à la chancellerie fédérale.  
229. 1. 10. 34.

## Tschechoslowakei — Aufhebung von Vertragszöllen

Die tschechoslowakische Republik hat vor einiger Zeit den mit Frankreich vereinbarten vertragsmässigen Zollsatz für «alle anderen Messerschmiedwaren, auch feinst bearbeitet, mit Ausnahme von Klingen für Rasierapparate» (ex Nr. 479 e des tschechoslowakischen Zolltarifs) gekündigt. Von dieser Kündigung wurden nicht geschliffene Klingen für Rasierapparate in Bändern ausgenommen. Für diese bleibt der bisherige Vertragszoll von 2100 Kc per 100 kg weiterhin in Kraft, während für die übrigen Artikel nun wieder der autonome Zoll von 3500 Kc zur Anwendung gelangt.

Ferner sind, ebenfalls infolge Kündigung der bisherigen Vertragszölle, folgende Aenderungen eingetreten:

| Nr. des<br>tschechoslowakischen<br>Zolltarifs | Erüherer<br>Vertrags-<br>zoll<br>Kc.                                                                                                                                                                                              | Wiederm<br>geltender<br>autonomer Zoll<br>Kc.            |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 316                                           | Elastische Gewebe, Wirk- und Posamentierwaren, wenn die darin verarbeiteten Gespinste bestehen:<br>a) ganz oder teilweise aus Seide, Florett- oder Kunstseide<br>b) aus anderen Textilstoffen:<br>1. Schuhelastiques<br>2. andere | 2100.—<br>3000.—<br>1190.—<br>1700.—<br>1300.—<br>1850.— |
| ex 611                                        | Leim aller Art, auch Hausenblase; anderer (ausser Fischleim, flüssig, in Fässern)                                                                                                                                                 | 175.50<br>188.50                                         |
| ex 628                                        | Tinten, Tintenpulver, Siegelack; Tinten                                                                                                                                                                                           | 360.—<br>600.—                                           |

229. 1. 10. 34.

## Vom schweizerischen Geldmarkt

| Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz |        |            |        |        |                 | Wechsel- (Geld-) Kurse       |       |         |          |
|-----------------------------------------|--------|------------|--------|--------|-----------------|------------------------------|-------|---------|----------|
| Privatsatz im Vergleich zu              |        |            |        |        |                 | in % über (+) bzw. unter (—) |       |         |          |
| (+ = über — = unter)                    |        |            |        |        |                 | Parität                      |       |         |          |
| Offiz.                                  | Privat | Tägl. Geld | Paris  | London | Berlin New York | Frankr.                      | Engl. | Italien | New York |
| 28. IX.                                 | 2 1/2  | 1          | —      | +0,750 | -2,250 +1,250   | -0,49                        | -0,13 | -0,61   | -0,73    |
| 21. IX.                                 | 2 1/2  | 1          | —      | +0,875 | -2,250 +1,250   | -0,50                        | -0,13 | -1,02   | -1,22    |
| 14. IX.                                 | 2 1/2  | 1          | —      | +0,750 | -2,250 +1,250   | -0,51                        | -0,13 | -1,26   | -1,13    |
| 7. IX.                                  | 2 1/2  | 1          | —      | +0,750 | -2,250 +1,250   | -0,50                        | -0,05 | -1,79   | -1,22    |
| 31. VIII.                               | 2 1/2  | 1          | —      | +0,750 | -2,250 +1,250   | -0,52                        | -0,23 | -2,74   | -1,42    |
| 24. VIII.                               | 2 1/2  | 1          | -0,250 | +0,687 | -2,250 +1,250   | -0,49                        | -0,32 | -2,96   | -1,42    |

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 2 1/2 — 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz, Nationalbank 2 1/2 %.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 1. Oktober an — Cours de réduction dès le 1<sup>er</sup> octobre  
Belgien Fr. 71.85; Dänemark Fr. 68.—; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 123.25; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 26.32; Japan Fr. 94.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.38; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 208.—; Oesterreich Fr. 57.35; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.40; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.20.

## Annoncen-Regie:

## PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

## Régie des annonces:

## PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

## Kores die besten Hektographen-Rollen

seit Jahren bei ersten Schweizer-Firmen in steter Verwendung, liefern in allen Breiten und passend für alle Apparate

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
437 AG-POSTSTRASSE 3 - ZÜRICH

## S.A. des Ateliers de Sécheron - Genève

## Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1933/34, fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de ce jour, à 3 %, sera mis en paiement dès le 1<sup>er</sup> octobre 1934 aux domiciles ci-dessous indiqués, à raison de:

## Fr. 6.— par action

sous déduction de l'impôt fédéral sur les coupons, contre remise du coupon n° 9 des actions émises le 1<sup>er</sup> avril 1925.

## Domiciles de paiement:

à Genève: S.A. des Ateliers de Sécheron,  
Société de Banque Suisse,  
Banque Commerciale de Bâle,  
MM. Hentsch et Cie;

à Lausanne: Société de Banque Suisse.

Genève, le 28 septembre 1934.

(9373 X) 2586 i

Le conseil d'administration.

Les actionnaires de **Lactina Suisse Panchaud S. A., à Vevey**, sont convoqués en assemblée générale ordinaire, pour le mercredi 3 octobre 1934, à 15 heures, à l'Hôtel Suisse à Vevey, avec l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 22 septembre 1934, au siège social à Vevey, où les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, dès la même date, jusqu'au 2 octobre, sur présentation des titres.

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires se tiendra à l'issue de l'assemblée générale ordinaire, avec l'ordre du jour suivant: Modification des statuts. 2470

## Grand Hotel Baden

## Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 12. Oktober 1934, nachmittags 5 Uhr, im Grand Hotel.

Traktanden: Die statutarischen.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Donnerstag, den 11. Oktober bei dem Grand Hotel bezogen werden.

2591

Der Verwaltungsrat.

## Chemin de fer Pont-Brassus

## Emprunt hypothécaire 4 1/2 % de Fr. 250.000.—

Les obligations n°s 12, 36, 43, 103, 127, 151, 196, 290, 329, 360 et 429, du dit emprunt, seront remboursées le 31 décembre 1934, à la Caisse de MM. Ch. Bugnion et Cie, banquiers, à Lausanne.

Dès cette date, les titres sus-indiqués cesseront de porter intérêt.

Le Sentier, le 28 septembre 1934.

(19786 L) 2592 i

Chemin de fer Pont-Brassus.

Le président du conseil d'administration.

Marc Golay.

# Aufruf

Im Auftrag der Basler Transithandelsfirmen, die auf Veranlassung der Basler Handelskammer am 27. September zu einer Aussprache über die Stellung des schweizerischen Transithandels im deutsch-schweizerischen Verrechnungsverkehr zusammengetreten sind, werden

## alle schweizerischen Transithandelsfirmen

aufgefordert, sich unter **Postf. 20384, Basel 1**, bei der von dieser Versammlung bestimmten unterzeichneten Delegation anzumelden, zum Zweck der Einberufung einer allgemeinen schweizerischen Versammlung für die Vorbereitung einer gemeinsamen Aktion zur Verteidigung der berechtigten Ansprüche des legitimen schweizerischen Transithandels.

2585

**Basel, den 27. September 1934.**

DIE DELEGATION:  
**Dr. Paul Gloor. Alfred Hopf.**

### Fr. 10,000,000.— 7% Hypothekar-Anleihen vom 5. November 1926 der Cimenteries et Briqueteries Réunies S.A., Anvers

Bei der am 26. September 1934 unter notarieller Aufsicht planmässig vorgenommenen Ziehung sind die folgenden 472 Obligationen à Fr. 1000.— nom. = Fr. 472,000.— zur Rückzahlung auf den 1. Dezember 1934 ausgelost worden:

|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 11  | 577  | 1518 | 2230 | 3041 | 3884 | 4501 | 5173 | 5744 | 6248 | 6839 | 7491 | 8097 | 9255 |
| 16  | 646  | 1523 | 2275 | 3066 | 3904 | 4538 | 5188 | 5758 | 6252 | 6865 | 7497 | 8118 | 9291 |
| 18  | 650  | 1542 | 2311 | 3072 | 3918 | 4559 | 5195 | 5768 | 6262 | 6882 | 7504 | 8146 | 9306 |
| 42  | 665  | 1575 | 2330 | 3105 | 3947 | 4602 | 5198 | 5774 | 6272 | 6894 | 7505 | 8147 | 9433 |
| 65  | 700  | 1591 | 2411 | 3160 | 3984 | 4605 | 5211 | 5780 | 6299 | 6906 | 7509 | 8217 | 9534 |
| 107 | 712  | 1593 | 2439 | 3162 | 4013 | 4642 | 5230 | 5783 | 6307 | 6921 | 7530 | 8220 | 9569 |
| 117 | 735  | 1613 | 2472 | 3183 | 4036 | 4666 | 5234 | 5785 | 6335 | 6987 | 7563 | 8228 | 9572 |
| 158 | 737  | 1617 | 2485 | 3202 | 4039 | 4678 | 5240 | 5799 | 6344 | 7004 | 7594 | 8250 | 9588 |
| 189 | 782  | 1631 | 2548 | 3203 | 4046 | 4703 | 5241 | 5803 | 6360 | 7005 | 7602 | 8254 | 9621 |
| 231 | 783  | 1715 | 2597 | 3214 | 4049 | 4719 | 5254 | 5812 | 6383 | 7068 | 7605 | 8287 | 9667 |
| 239 | 784  | 1736 | 2602 | 3249 | 4062 | 4739 | 5318 | 5866 | 6413 | 7073 | 7611 | 8318 | 9700 |
| 274 | 789  | 1743 | 2617 | 3279 | 4072 | 4811 | 5329 | 5873 | 6420 | 7076 | 7612 | 8346 | 9701 |
| 289 | 801  | 1752 | 2655 | 3284 | 4098 | 4812 | 5340 | 5885 | 6423 | 7084 | 7641 | 8354 | 9715 |
| 291 | 816  | 1753 | 2662 | 3287 | 4100 | 4825 | 5346 | 5895 | 6426 | 7108 | 7642 | 8355 | 9719 |
| 292 | 868  | 1788 | 2665 | 3307 | 4146 | 4826 | 5352 | 5916 | 6471 | 7132 | 7650 | 8404 | 9727 |
| 295 | 879  | 1798 | 2672 | 3354 | 4154 | 4841 | 5354 | 5921 | 6498 | 7137 | 7651 | 8440 | 9742 |
| 314 | 892  | 1817 | 2689 | 3366 | 4182 | 4848 | 5361 | 5994 | 6500 | 7168 | 7656 | 8447 | 9755 |
| 318 | 900  | 1916 | 2690 | 3383 | 4199 | 4854 | 5367 | 6009 | 6508 | 7200 | 7662 | 8475 | 9765 |
| 325 | 932  | 1920 | 2699 | 3384 | 4214 | 4885 | 5374 | 6036 | 6517 | 7263 | 7711 | 8568 | 9766 |
| 340 | 957  | 1924 | 2716 | 3424 | 4225 | 4893 | 5418 | 6052 | 6525 | 7265 | 7765 | 8601 | 9854 |
| 364 | 964  | 1950 | 2718 | 3440 | 4258 | 4899 | 5428 | 6056 | 6585 | 7284 | 7837 | 8678 | 9875 |
| 421 | 969  | 1954 | 2738 | 3495 | 4264 | 4977 | 5484 | 6067 | 6626 | 7297 | 7849 | 8689 | 9890 |
| 437 | 999  | 2018 | 2740 | 3511 | 4272 | 4982 | 5521 | 6115 | 6634 | 7325 | 7876 | 8751 | 9897 |
| 439 | 1008 | 2029 | 2748 | 3538 | 4288 | 4983 | 5532 | 6137 | 6638 | 7328 | 7877 | 8826 | 9906 |
| 444 | 1262 | 2038 | 2802 | 3563 | 4301 | 4995 | 5549 | 6142 | 6677 | 7362 | 7892 | 8841 | 9921 |
| 446 | 1270 | 2069 | 2859 | 3596 | 4316 | 5007 | 5589 | 6146 | 6679 | 7373 | 7898 | 8865 | 9935 |
| 460 | 1299 | 2087 | 2879 | 3617 | 4339 | 5031 | 5608 | 6152 | 6693 | 7376 | 7931 | 8889 | 9947 |
| 462 | 1321 | 2107 | 2900 | 3671 | 4367 | 5059 | 5646 | 6156 | 6697 | 7391 | 7976 | 8979 | 9971 |
| 474 | 1327 | 2114 | 2919 | 3684 | 4385 | 5085 | 5654 | 6190 | 6700 | 7406 | 8022 | 8992 | 9985 |
| 503 | 1350 | 2125 | 2923 | 3755 | 4397 | 5098 | 5656 | 6191 | 6713 | 7412 | 8040 | 9028 | 9991 |
| 554 | 1355 | 2137 | 2925 | 3784 | 4452 | 5124 | 5663 | 6192 | 6731 | 7413 | 8051 | 9098 |      |
| 562 | 1361 | 2155 | 2955 | 3811 | 4474 | 5148 | 5665 | 6216 | 6771 | 7468 | 8055 | 9133 |      |
| 564 | 1367 | 2186 | 2956 | 3821 | 4478 | 5151 | 5729 | 6217 | 6785 | 7471 | 8056 | 9159 |      |
| 572 | 1443 | 2213 | 3005 | 3881 | 4485 | 5158 | 5741 | 6235 | 6802 | 7472 | 8093 | 9222 |      |

Restanten: Nr. 1887, 3501 und 5135.

Die Verzinsung obiger Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Die ausgelosten Obligationen werden ab Verfalltag von unsern sämtlichen Sitzen und Niederlassungen spesenfrei eingelöst.

**Schweizerische Bankgesellschaft.**  
**Schweizerische Volksbank.**

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Biel ist über den Nachlass des am 1. September 1934 verstorbenen Herrn

### David Hirsch Rosenfeld

von Tarnow (Polen), Uhrenfabrikant in Biel, die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Die Gläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen und Bürgschaftsansprüche bis und mit 19. Oktober 1934 dem Regierungsstatthalteramt in Biel schriftlich und gestempelt anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Die Schuldner des Verstorbenen haben ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist dem Notariatsbureau Rufer & Flückiger in Biel anzumelden.

Massaverwalter ist Hermann Voirol, Prokurist, in Biel.

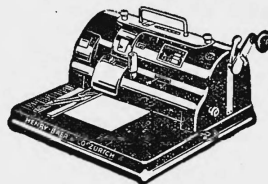
Das Geschäft wird weitergeführt. (22124 U) 2523 i

Biel, den 14. September 1934.

Der Beauftragte: **H. Rufer, Notar.**

**Entfettungskur**  
und trotzdem kräftiger werden!  
Über die Behandlungsart und über erzielte Erfolge orientiert unsere Aufklärungsschrift No. 6 12  
**Sennritzi**  
**KURANSTALT DEGERSHEIM**

### Die Frankiermaschine „Universal 5“



gehört zu einem modernen und rationellen  
Bureaubetrieb — Alleinige Fabrikanten:

**Henry Baer & Co., Zürich 4**

**Sind's Staub- & Abwaschlücher**  
dann mit Vorteil Putzschweberei  
von u. Topfreiniger-Fabrik  
**DREISPITZ**  
Leop. Herb, Basel.

**Sibo** die gute  
**RASIER-SEIFE**  
in Tuben und Hängen

### Oeffentliches Inventar \* Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret v. 18. Dezember 1911)

Erblasserin:

**Fräulein Emma Frieda Oehsenbein,**

des Niklaus Rudolf und der Verena Elise Blum, geb. 1885, gew. Damenschneiderin in **Bern**, Stauffacherstrasse 31, verstorben den 13. August 1934.

Eingabefrist: Bis und mit dem 22. Oktober 1934:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II in **Bern**.

b) Für Guthaben der Erblasserin bei **Notar Caesar Henzi**, Bundesgasse 30 in **Bern**.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massaverwalter: **Notar Fritz Lehner**, Jubiläumstrasse 11 in **Bern**.

**Bern, den 13. September 1934.**

Der Beauftragte: **Caesar Henzi, Notar.**



### RENA

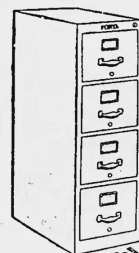
#### Adressiersystem

adressiert bis 1500  
Kuverts, Briefbogen,  
Zeitungen etc. in der  
Stunde, sauber und  
rasch. Arbeitet ohne  
Farbband. Billige An-  
schaffung. 40-2

**ERNST JOST**  
Zürich

Telephon 72.362  
Vertreter (in Kanton Bern)  
Ch. Freiburger  
Munsterstrasse 72

**Fr. 150.-**



### FORTA Stahl Registratur-Schrank

Schubladen mit Auszugs-  
schützen und Kugellagern,  
Messingbeschlägen, Zen-  
tralverschluss, gleiten  
leicht und leise.  
Solide Schweizerarbeit  
Schrank zu 4 Schubladen  
Normalformat Fr. 150.-  
Folioformat... Fr. 160.-  
Verlangen Sie Prospekt  
und Offerte.

**KARDEX SYSTEM 2**  
Zürich, Talstr. 12, Tel. 56.672

Täglich bis  
12 Uhr bestellte  
**Kautschuk-  
Stempel**  
fabriziert in 3 Stunden  
nur  
**F. Surber, Graveur**  
Stempelfabrik  
**ZÜRICH 1**  
Kappelerg. 14

Vertreter gesucht für die  
Kantone

**Basel**

**Zürich**

**Bern**

**Genf**

**Tessin**

**Graubünden**

Das Handelsamtsblatt, als  
einzig dreisprachige Zei-  
tung, wird in allen Kantonen  
der ganzen Schweiz gelesen.  
Nützen Sie diesen Vorteil,  
wenn Sie Vertreter für ver-  
schiedene Gebiete suchen!